

RÁMCOVÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi:

1. White & Case, s. r. o.
sídlo: Hlavné námestie č. 5, 811 01 Bratislava
IČO: 35 908 891
zast: JUDr. Juraj Fuska, splnomocnený partner
zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, odd. Sro, vl.č.33952/B
DIČ: 202 191 9042
IČ DPH: SK 202 191 9042
Bankové spojenie: Citibank Europe plc., pobočka zahraničnej banky, Dvořákovo nábrežie 8, 811 02 Bratislava
IBAN: SKxx xxxx xxxx xxxx xxxx

(v ďalšom texte „Advokát“ alebo „White & Case“)

a

2. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00603481
v mene kt. koná: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
BIC: CEKOSKBX

(v ďalšom texte „Klient“)

(Klient a Advokát ďalej spoločne len ako „Zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

podľa ustanovení § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov

za nasledovných podmienok:

1. PREAMBULA

- 1.1. Advokát je oprávnený poskytovať právne služby a právne poradenstvo na území Slovenskej republiky. Advokát disponuje potrebnými odbornými znalosťami a praktickými skúsenosťami, ktoré sú nevyhnutné a potrebné na zariadenie záležitostí Klienta.
- 1.2. Klient má záujem o poskytovanie právnych služieb a právneho poradenstva zo strany Advokáta a Advokát má záujem tieto služby a poradenstvo vo vymedzenom rozsahu Klientovi poskytovať. Advokát bude tieto služby poskytovať v súlade s ustanoveniami a podmienkami vyplývajúcimi zo zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o advokácii“).
- 1.3. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu s cieľom zabezpečiť právne poradenstvo a právne služby pre Klienta.
- 1.4. Zmluva je uzavretá na právne zastupovanie Klienta pri konaniach a úkonoch podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. n), bod 1 a bod 2 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní. Právne poradenstvo sa bude týkať zastupovania

v rozhodcovskom konaní, zmierovacom konaní, súdnom konaní, správnom konaní alebo v inom obdobnom konaní a pri príprave na uvedené konania alebo ak existuje zjavný náznak a vysoká pravdepodobnosť, že vec, ktorej sa právne poradenstvo týka, sa stane predmetom konaní podľa prvej časti vety.

- 1.5. Na základe uvedeného sa Zmluvné strany dohodli na nasledovnom znení rámcovej zmluvy o poskytovaní právnych služieb a právneho poradenstva (Zmluva) na základe objednávok Klienta podľa čl. 3. Zmluvy (ďalej ako „Objednávka“).

2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak, Advokát pri obstarávaní určitej záležitosti na základe Objednávky Klienta najmä, nie však výlučne:
 - 2.1.1. poskytuje Klientovi právne poradenstvo a právne služby v súvislosti (i) s rozhodcovským konaním v spore s pánom Ferdinandom Halbartom vedenom pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, (ii) so sporom Klienta a Mestské lesy v Bratislave so spoločnosťou Apollo Residence s.r.o., (iii) so sporom o platnosť všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 2/2017 zo dňa 30.03.2017 o zákaze umiestnenia herní (iv) so sporom Klienta so spoločnosťou Perazo s.r.o.a (v) s ďalšími obzvlášť dôležitými alebo zložitými právnymi prípadmi Klienta na základe jeho požiadania.
 - 2.1.2. poskytuje Klientovi právne konzultácie a odporúčania v rámci vybavovania právnej agendy Klienta podľa bodu 2.1.1, článku 2 Zmluvy,
 - 2.1.3. pripravuje pre Klienta právne analýzy, právne stanoviská, návrhy zmlúv a posudzuje právne vzťahy Klienta s tretími osobami a zastupuje alebo sprevádza Klienta na rokovaníach Klienta s tretími osobami v rámci vybavovania agendy Klienta podľa bodu 2.1.1., článku 2 Zmluvy,
 - 2.1.4. uskutočňuje ďalšie právne úkony, ku ktorým bude výslovne vyzvaný alebo splnomocnený.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle tejto Zmluvy budú právne služby a právne poradenstvo poskytované Klientovi na základe Objednávok Klienta.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že hodnota všetkých zákaziek, ktoré môžu byť realizované na základe Zmluvy dosiahne maximálne výšku 50 000,- € bez DPH (slovom: päťdesiat tisíc eur).

3. OBJEDNÁVKA

- 3.1. Klient zadáva jednotlivé plnenia Advokátovi prostredníctvom Objednávky, v ktorej vymedzí predmet a predpokladaný rozsah právnych služieb, prípadne ďalšie podmienky poskytovania právnych služieb na základe Objednávky.
- 3.2. Klient zadáva Advokátovi jednotlivé Objednávky písomne alebo e-mailom.
- 3.3. Oprávneným subjektom na vystavenie Objednávky na strane Klienta je výlučne Sekcia právnych činností.
- 3.4. Advokát je oprávnený Objednávku prijať alebo odmietnuť, prípadne Klienta vyzvať na doplnenie Objednávky, ak je táto neúplná, a takýto prejav vôle doručiť Klientovi písomne alebo e-mailom najneskôr do troch (3) pracovných dní od doručenia Objednávky. Na doplnenie Objednávky a prijatie alebo odmietnutie doplnenej Objednávky sa primerane použije postup podľa tohto článku.
- 3.5. Objednávka je pre Advokáta záväzná momentom jej prijatia.
- 3.6. Termíny poskytnutia právnych služieb a právneho poradenstva, resp. uskutočnenia zákazky zo strany Advokáta na základe Objednávky sa stanovujú vzájomnou dohodou Zmluvných strán, a to s prihliadnutím na potreby Klienta.

4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 4.1. Advokát je ako advokátska kancelária v pozícii mandatára povinná:

- 4.1.1. chrániť a presadzovať práva a oprávnené záujmy Klienta; postupovať pri plnení Zmluvy resp. jednotlivých záležitostí Klienta s vynaložením potrebnej odbornej starostlivosti;
- 4.1.2. vykonávať svoju činnosť v súlade s pokynmi Klienta; pokynmi Klienta Advokát nie je viazaný v prípade, ak sú v rozpore so zákonom alebo iným právnym predpisom (vrátane stavovských predpisov); o uvedenom Advokát Klienta poučí;
- 4.1.3. bezodkladne oznámiť Klientovi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Klienta a o ktorých sa dozvedela v súvislosti s vybavovaním záležitostí Klienta;
- 4.1.4. zachovávať mlčanlivosť podľa platných právnych predpisov.
- 4.2. Advokát zariadi záležitosti Klienta prostredníctvom svojich partnerov, zamestnancov, resp. spolupracovníkov. Advokát je po schválení Klientom oprávnený poveriť k uskutočneniu jednotlivých úkonov potrebných k zariadeniu záležitosti Klienta ďalšie osoby.
- 4.3. Advokát je oprávnený odmietnuť poskytnutie právnej pomoci Klientovi v prípade, ak:
 - 4.3.1. v tej istej alebo súvisiacej veci poskytuje alebo v minulosti poskytla právne služby a/alebo právne poradenstvo tretej osobe, ktorej záujmy sú v rozpore so záujmami Klienta;
 - 4.3.2. informácie, ktoré má Advokát o inom klientovi alebo bývalom klientovi, by mohli Klienta neoprávnene zvýhodniť;
 - 4.3.3. záujmy Klienta sú v rozpore so záujmami partnerov Advokáta, resp. v rozpore so záujmami zamestnancov a spolupracujúcich advokátov alebo osôb im blízkym.
 - 4.3.4. Advokát zodpovedá klientovi za škodu, ktorú mu spôsobil v súvislosti s výkonom advokácie.
- 4.4. Klient je povinný:
 - 4.4.1. oznámiť Advokátovi pravdivo a úplne všetky skutočnosti potrebné k zariadeniu záležitosti Klienta; poskytnúť Advokátovi všetky podklady, potrebné k zariadeniu záležitosti Klienta;
 - 4.4.2. poskytovať súčinnosť potrebnú k zariadeniu jeho záležitostí;
 - 4.4.3. podať Advokátovi bezodkladne stanovisko k jej návrhom na odchýlenie sa od príkazov Klienta;
 - 4.4.4. výslovne určiť rozsah príkazov, od ktorých sa Advokát nesmie odchýliť.
- 4.5. Klient zadáva Advokátovi pokyny/príkazy písomne alebo ústne:
 - 4.5.1. poštou;
 - 4.5.2. e-mailom;
 - 4.5.3. osobne;
 - 4.5.4. telefonicky.
- 4.6. Klient sa zaväzuje, zohľadňujúc okolnosti prípadu, poskytovať Advokátovi Objednávky, pokyny a príkazy podľa možnosti v dostatočnom časovom predstihu tak, aby sa Advokát mohol dôkladne pripraviť na zariadenie záležitosti Klienta.
- 4.7. Advokát zodpovedá Klientovi za škodu, ktorú mu spôsobil porušením jeho povinností.

5. ODMENA

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že za poskytovanie právneho poradenstva a právnych služieb podľa tejto Zmluvy bude zo strany Advokáta účtovaná nasledovná zmiešaná hodinová odmena vo výške 180,- € (slovom: stoosemdesiat eur) za poskytnutie služieb osobami v pozícii právnik senior a hodinová odmena vo výške 160,- € (slovom: stošesťdesiat eur) za poskytnutie služieb osobami v pozícii právnik junior. Za senior právnik sa považuje každý právnik s praxou viac ako 5 rokov a za junior právnik sa považuje právnik s praxou menej ako 5 rokov.

- 5.2. Výkony (služby, poradenstvo) Advokáta sa účtujú podľa skutočne vynaloženého času na jednotlivé úkony v 6-minútovom takte.
- 5.3. Odmena nezahŕňa DPH, ktorá bude účtovaná vo výške podľa príslušných právnych predpisov. Odmena rovnako nezahŕňa hotové výdavky Advokáta, ktorých vznik musí byť riadne preukázaný, vynaložené v súvislosti so zariadením záležitosti Klienta, a to najmä, nie výlučne, súdne, správne a notárske poplatky, náklady za úradné preklady listín a dokumentov, bankové poplatky súvisiace s prevodom platieb, cestovné a iné náklady, ktoré boli zo strany Advokáta účelne vynaložené pri zariadení záležitosti Klienta. Zmluvné strany sa dohodli, že hotové výdavky budú fakturované osobitne vystavenou faktúrou, ktorej prílohou budú doklady preukazujúce vynaložené výdavky.
- 5.4. Fakturácia sa uskutočňuje mesačne. Pred vystavením faktúry zašle Advokát Klientovi prehľad výkonov za príslušné fakturačné obdobie na odsúhlasenie. Splatnosť faktúry je 30 dní od doručenia fakturačného dokladu Klientovi. Dňom úhrady faktúry sa rozumie deň odpísania odmeny z účtu Klienta. Obsahom faktúry bude počet hodín poskytnutých služieb, meno osoby, ktorá služby poskytovala a vec, ktorej sa služby týkali.
- 5.5. V osobitnom prípade sa Zmluvné strany môžu písomne (prípadne e-mailom) dohodnúť na vystavení faktúry po skončení prác na konkrétnom plnení.
- 5.6. Advokát je povinný bezodkladne informovať Klienta o skutočnosti, ktorá má alebo môže mať za následok vyčerpanie maximálnej predpokladanej hodnoty všetkých zákaziek podľa čl. 2.3. Zmluvy.
- 5.7. Advokát výslovne súhlasí s tým, že ak na základe Zmluvy poskytne právne služby a právne poradenstvo nad maximálnu predpokladanú hodnotu všetkých zákaziek podľa čl. 2.3. Zmluvy, nevzniká jej nárok na odmenu podľa čl. 5. Zmluvy.

6. TRVANIE ZMLUVY

- 6.1. Zmluva sa uzaviera na dobu 1 roka odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania maximálnej hodnoty všetkých plnení podľa čl. 2.3., podľa toho čo nastane skôr.
- 6.2. Advokát je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak Klient nezaplatí odmenu ani do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej úhradu alebo ak existuje vážny dôvod zakladajúci narušenie nevyhnutej dôvery medzi Zmluvnými stranami, na základe ktorého Advokát nemôže ďalej Klientovi riadne poskytovať právne služby a právne poradenstvo. Odstúpenie je účinné dňom doručenia takéhoto prejavu vôle Klientovi. Klient je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, že Advokát (jeho partneri, zamestnanci, resp. spolupracovníci či ďalšie osoby konajúce v mene Klienta) poruší závažným spôsobom povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo z právnych predpisov a ak sa narušila nevyhnutná dôvera.
- 6.3. Každá Zmluvná strana je oprávnená vypovedať Zmluvu aj bez uvedenia dôvodu; výpovedná doba je dva (2) mesiace a začína plynúť doručením takéhoto prejavu vôle druhej Zmluvnej strane.
- 6.4. Zmluva tiež zaniká dosiahnutím maximálnej hodnoty všetkých zákaziek v zmysle čl. 2.3. Zmluvy.
- 6.5. Po ukončení platnosti tejto Zmluvy je Advokát povinný odovzdať Klientovi bez zbytočného odkladu späť všetky originály písomností, ktoré od klienta obdržal v súvislosti s poskytovaním právnych služieb.
- 6.6. Pokiaľ by prerušením činnosti Advokáta hrozila Klientovi škoda, Advokát upozorní Klienta na takúto hrozbu spolu s návrhom nevyhnutných opatrení na jej odvrátenie. Advokát nie je povinný takéto opatrenia vykonať, a to ani na žiadosť Klienta, v prípade, ak Zmluvu vypovedal Klient.

7. KONFLIKT ZÁUJMOV

- 7.1. Podpísaním tejto Zmluvy Klient súhlasí s tým, že ďalší právnicki White & Case poskytujúci právne poradenstvo v iných krajinách, v ktorých má White & Case svoje kancelárie, sú oprávnení zastupovať ktoréhokoľvek iného klienta v akejkoľvek inej záležitosti (vrátane sporov, v ktorých záujmy tohto klienta budú v rozpore so záujmami Klienta alebo jeho pridružených spoločností, avšak len v prípade, ak tieto iné záležitosti nemajú žiadnu súvislosť s vyššie uvedenou Zmluvou. Tento súhlas je potrebný vzhľadom na pravidlá platné v Spojených štátoch amerických, ktoré bránia niektorým z našich právnikov konať v rozpore so záujmami klientov iných právnikov našej firmy, a to aj v

záležitostiach, ktoré navzájom nesúvisia, s výnimkou prípadu, ak súčasní i potenciálni klienti s takýmto zastupovaním súhlasia. Tento súhlas sa vzťahuje aj na prípadné budúce zastupovanie Klienta zo strany White & Case, pokiaľ Klient pred začatím takéhoto nového zastupovania neupovedomí White & Case o svojom nesúhlase. Práva a povinnosti slovenských právnikov White & Case sa budú za každých okolností riadiť zákonom o advokácii a pravidlami Slovenskej advokátskej komory, vrátane pravidiel upravujúcich konflikt záujmov.

- 7.2. Klient je oprávnený vyzvať Advokáta na poskytnutie informácie o tom, či Objednávka súvisí alebo sa týka právneho vzťahu Klienta s osobou alebo s ňou personálne alebo majetkovo prepojenými osobami, ktorým Advokát alebo osoby podieľajúce sa u Advokáta na poskytovaní právnych služieb poskytuje alebo v posledných 3 rokoch pred uzavretím tejto Zmluvy poskytoval právne služby alebo s ňou Advokát alebo osoby, podieľajúce sa u Advokáta na poskytovaní právnych služieb, sú majetkovo a/alebo personálne prepojený. Advokát je povinný Klienta na skutočnosti uvedené v predchádzajúcej vete bezodkladne upozorniť, pričom Klient má následne právo zrušiť zadanie Objednávky alebo zadať Objednávku tretej osobe. V prípade, ak sa Klient od Advokáta alebo iných zdrojov dozvie, že informácie nasvedčujúce skutočnostiam uvedeným v prvej vete tohto bodu Zmluvy, je oprávnený ukončiť realizáciu Objednávky Advokátom.

8. ZABRÁNENIE DAŇOVÝM ÚNIKOM

- 8.1. Podľa právnych predpisov rôznych štátov je White & Case povinná zabezpečiť, aby z jej strany a ani zo strany osôb s ňou spojených nikde na svete nedochádzalo k napomáhaniu daňových únikov. Na to, aby sme mohli splniť tieto naše zákonné povinnosti, sa zaväzujete, že:

- (a) ak to bude primerane potrebné, priebežne nám potvrdíte:
 - (i) že ste si vedomý toho, že White & Case je povinná zabrániť napomáhaniu daňových únikov,
 - (ii) všetky základné ciele, k plneniu ktorých ste si nás najali,
 - (iii) všetky ďalšie informácie súvisiace s našou účasťou na realizácii týchto cieľov, ktoré môžeme požadovať, prípadne inak,
- (b) sa nesnažíte a ani sa nebudete snažiť vyhnúť platbe dane, ktorú ste povinný zaplatiť,
- (c) od nás (a ani od žiadnej osoby s nami spojenej) nebudete požadovať vykonanie úkonov, ktoré by mohli napomáhať daňovým únikom, a
- (d) vždy, keď si v súvislosti s Zmluvou najmete ďalších poradcov, s ktorými budeme v písomnom alebo inom kontakte, vyžiadate si od nich potvrdenie, že
 - (i) títo poradcovia prijatím opatrení zabezpečili, že oni sami a ani ich zamestnanci alebo ďalší personál či osoby s nimi spojené nenapomáhajú daňovým únikom a ani sa na takomto napomáhaní nepodieľali, a
 - (ii) že majú zavedené vlastné interné predpisy a postupy na zabránenie daňovým únikom.

- 8.2. Advokát si vyhradzuje právo písomne vypovedať (písomnou výpoveďou adresovanou Klientovi) zmluvný vzťah založený touto Zmluvou s okamžitým účinkom pri zistení závažného rizika, že vy, my alebo ktorýkoľvek náš zástupca alebo osoba konajúca v našom mene alebo osoba s nami spojená v súvislosti s naším zastúpením napomáha, resp. bola požiadaná, aby napomohla daňovým únikom kdekoľvek na svete.

9. SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

9.1. Pre účely tohto článku majú pojmy, ktoré sú v tomto článku uvedené veľkými písmenami a nie sú definované na inom mieste v tejto Zmluve, význam uvedený v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (ďalej len „GDPR“). Okrem toho:

„Kódex“ znamená kódex správania pre spracúvanie osobných údajov advokátmi zverejnený na stránke www.sak.sk;

„Právne predpisy na ochranu údajov“ znamenajú GDPR, Smernice EÚ 2002/58/EC a 2009/136/EC (každá z nich v znení implementovanom v akomkoľvek príslušnom členskom štáte EÚ) a/alebo iné rovnocenné zákony a právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na White & Case kdekoľvek vo svete;

„Príslušné osobné údaje“ znamená Osobné údaje, ktoré Advokát. a ostatné subjekty patriace do skupiny White & Case (t. j. subjekty patriace do medzinárodnej siete právnických firiem spolupracujúcich so spoločnosťou White & Case LLP, komanditnou spoločnosťou s ručením obmedzeným, založenou v štáte New York, USA (vrátane)) spracúvajú na základe tejto Dohody alebo v súvislosti s ňou;

„Spracúvanie“ je akákoľvek operácia alebo súbor operácií s osobnými údajmi alebo súbormi osobných údajov, ktoré je vykonávané pomocou automatizovaných postupov, ako je zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadanie, nahliadnutie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírenie alebo akékoľvek iné sprístupnenie, zoradenie či skombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia;

„White & Case“ znamená Advokát a ostatné subjekty patriace do skupiny White & Case (t. j. subjekty patriace do medzinárodnej siete právnických firiem spolupracujúcich so spoločnosťou White & Case LLP, komanditnou spoločnosťou s ručením obmedzeným, založenou v štáte New York, USA (vrátane)).

V rozsahu, v akom bude White & Case spracúvať akékoľvek Príslušné osobné údaje v kontexte tejto Zmluvy, je povinná:

- (a) zabezpečiť, aby akékoľvek takéto Spracúvanie prebiehalo v súlade s platnými Právnymi predpismi na ochranu údajov a v súlade so svojimi Zásadami spracúvania osobných údajov (Privacy Policy) (ďalej len „Zásady“), ktoré sú k dispozícii na webovej stránke www.whitecase.com;
- (b) prijať primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu Príslušných osobných údajov pred neoprávneným alebo nezákonným Spracúvaním;
- (c) zabezpečiť, aby boli Príslušné osobné údaje poskytnuté výhradne tým zamestnancom alebo inému personálu, ktorí majú legitímny dôvod na ich Spracúvanie v súvislosti s plnením svojich povinností.

Klient berie na vedomie, že v rámci Spracúvania Osobných údajov v zmysle tejto Zmluvy sú Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava a White & Case samostatnými prevádzkovateľmi, ktorí samostatne určujú (i) nižšie uvedené účely a prostriedky spracúvania Príslušných osobných údajov a (ii) opatrenia súvisiace so spracúvaním Príslušných osobných údajov, najmä s ich zabezpečením.

White & Case môže Spracúvať Príslušné osobné údaje (vrátane ich prenosu mimo EHS) na účely uvedené v tejto Zmluve a v Zásadách.

Ešte pred poskytnutím Príslušných osobných údajov White & Case je Klient povinný sa ubezpečiť, že je oprávnený tieto Príslušné osobné údaje poskytnúť v zmysle príslušných právnych predpisov. V rozsahu v akom je to rozumne možné, Klient zabezpečí, že poskytne Zásady príslušným Dotknutým osobám ešte predtým, ako Príslušné osobné údaje poskytne White & Case, okrem prípadu, ak im už Zásady boli poskytnuté.

White & Case sa riadi Kódexom.

10. POVINNOSŤ ZACHOVÁVAŤ MLČANLIVOSŤ

- 10.1. Advokát sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s poskytovaním právnych služieb Klientovi na základe tejto Zmluvy, a to podľa § 23 zákona o advokácii a podľa Etického kódexu Slovenskej advokátskej komory.
- 10.2. Okrem toho Klient týmto zároveň súhlasí s tým, aby bolo jeho meno a logo zahrnuté do zoznamu referencií klientov alebo transakcií Advokáta. Toto použitie mena a loga sa nebude považovať za porušenie povinnosti Advokáta zachovávať mlčanlivosť.

11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Zmluva je platná jej podpisom oboma Zmluvnými stranami. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
- 11.2. Zmluva sa riadi slovenským hmotným právom.
- 11.3. Zmluva bola vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z toho jedno (1) vyhotovenie pre potreby Advokáta a dve (2) vyhotovenia pre potreby Klienta.
- 11.4. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnky Zmluvy je možné vykonať na základe súhlasu oboch Zmluvných strán a vo forme písomného dodatku uzavretým v súlade s ustanoveniami Zákona.
- 11.5. V prípade, ak sú alebo sa stanú jednotlivé ustanovenia Zmluvy neplatné, nevykonateľné a/alebo neúčinné, nemá to za následok neplatnosť, nevykonateľnosť a/alebo neúčinnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v takom prípade nahradia neplatné, nevykonateľné a/alebo neúčinné ustanovenia takými platnými, vykonateľnými a účinnými ustanoveniami, ktoré budú čo najviac zodpovedať účelu a cieľu nahrádzaných ustanovení.
- 11.6. Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že Zmluva bola uzavretá v súlade s ich pravou a slobodnou vôľou a žiadna z nich neuzatvorila Zmluvu v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa: 12.02.2021

V Bratislave, dňa: 12.02.2021

Advokát:

Klient:

.....
White & Case s.r.o.

JUDr. Juraj Fuska, v.r.
splnomocnený partner

.....
Hlavné mesto SR Bratislava

Ing. arch. Matúš Vallo, v.r.
primátor